



# SOFTWARE

Máster oficial en Traducción Multimedia

---

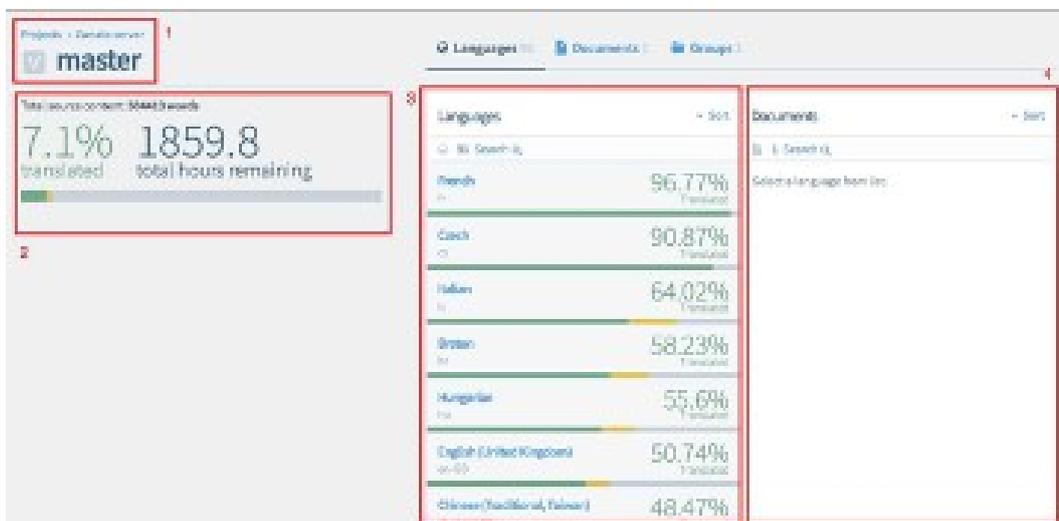
<b>Referencia</b>	<b>267</b>
<b>Ambito</b>	Gestión de proyectos.
<b>Categoría</b>	Profesional / Personal / Traductores y agencias
<b>Nombre</b>	<b>Zanata</b>
<b>Fecha</b>	27/10/20
<b>Descripción</b>	Zanata es un sistema basado en una web para traductores, creadores de contenido y desarrolladores de proyectos de localización. Permite a los traductores centrarse en las traducciones y no en las herramientas o formatos.
<b>Versión actual</b>	v. 4.6.2
<b>Tipo licencia</b>	LGPL
<b>Vers. anteriores</b>	Flies-1.0 / 1.3-alpha-1 / 4.5.0
<b>Responsables</b>	Freenode
<b>Precio</b>	0,00 €
<b>URL programa</b>	<a href="http://zanata.org">http://zanata.org</a>
<b>URL manual</b>	<a href="http://docs.zanata.org/en/release/user-guide/translator-guide/">http://docs.zanata.org/en/release/user-guide/translator-guide/</a>
<b>URL ver. prueba</b>	
<b>URL ver. demo</b>	
<b>Fecha publicación</b>	1/1/08
<b>Sistema operativo</b>	Windows / Mac OS X / Linux
<b>Lenguas interfaz</b>	Inglés
<b>Lenguas trabajo</b>	
<b>Relación con TM</b>	Traducción general / Localización
<b>Formatos trabajo</b>	.xml, .odt, html., entre otros
<b>Requisitos hard.</b>	
<b>Requisitos soft.</b>	Java runtime 8 (Windows)
<b>Funciones esp.</b>	Gestión de proyectos de traducción y localización. Permite la comunicación entre traductores y gestores. Dispone de memorias de traducción. Funciona en cualquier sistema operativo. Software gratuito.



Máster oficial en Traducción Multimedia

# SOFTWARE

Captura pant-1



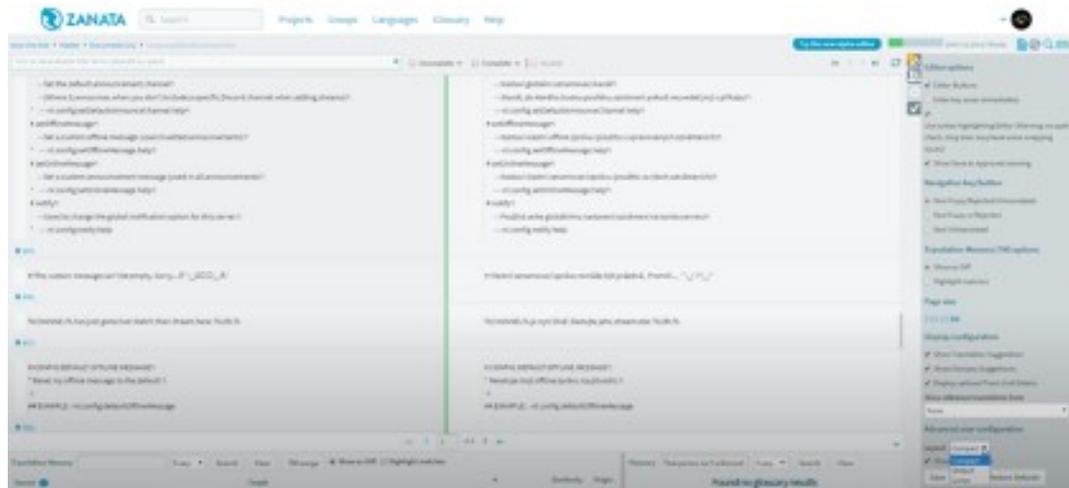
Captura pant-2

The screenshot shows a 'New Project' form with the following fields and options:

- Project Name: Zanata Server
- Project ID: zanata-server
- Project Description: Strings used in Zanata server's user interface
- Project Type: Properties for localization files (selected)

Other project type options include: File (for plain text files), Gettext (for gettext software strings), PO (for gettext gettext strings), UTF8 Properties (for UTF8 encoded .po files), XLIFF (for XLIFF files), and XML (for XML files).

## Captura pant-3



**Comentarios** El programa funciona desde cualquier navegador sin necesidad de instalación en nuestro ordenador.

**Ayuda alumnado** García Peinado, Noelia

**E-mail alumnado** noeinstijob@gmail.com

**Ayuda general** <http://docs.zanata.org/en/latest/user-guide/translator-guide/>  
<http://docs.zanata.org/en/latest/user-guide/project-maintainer-guide/>

**Ayuda programa** <https://brew.sh> (para la instalación en Mac OS X)

**FAQ-1** [¿El uso de este programa es exclusivo a Windows?](#)

**Respuesta FAQ-1** No, el programa puede instalarse en cualquier sistema operativo. Además, puede utilizarse desde cualquier navegador, sin necesidad de una previa instalación en nuestro sistema.

**FAQ-2** [¿Dispone la plataforma de guardado automático?](#)

**Respuesta FAQ-2** Sí, la plataforma realiza un guardado automático de la traducción por lo que no es necesario preocuparse de si hemos guardado o no nuestro trabajo, queda registrado siempre.

---